

R. GOSCINNY **Asteriks** A. UDERZO

Album 38

Córka WERCYNGETORYKSA

Tekst: Jean-Yves FERRI

Rysunki: Didier CONRAD



EGMONT

GOSGINNY I UDERZO
PRZEDSTAWIAJĄ
PRZYGODY ASTERIKSA

CÓRKA WERCYNGETORYKSA

Tekst: Jean-Yves FERRI
Rysunki: Didier CONRAD



Kolory: Thierry Mébarki

EGMONT

Tytuł oryginału: *La Fille de Vercingétorix*
© 2019 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ
for the Polish edition by Egmont Polska 2019
Przekład z języka francuskiego: Marek Puszczewicz
Redaktor serii: Katarzyna Gwiazda
Koordynator produkcji: Danuta Dąbrowska
DTP: Ekart
Druk i oprawa: Edica, Poznań
Wydawnictwo Egmont Polska Sp. z o.o.
ul. Dzielna 60, 01-029 Warszawa
tel. 22 838 41 00, e-mail: ksk@egmont.pl
www.swiatkomiksu.pl
ISBN 978-83-281-9714-5



Jest rok 50 przed narodzeniem Chrystusa. Cała Galia jest podbita przez Rzymian... Cała? Nie! Jedna jedyna osada, zamieszкана przez nieugiętych Galów, wciąż stawia opór najeźdźcom i uprzykrza życie legionom rzymskim stacjonującym w obozach Rabarbarum, Akwarium, Relanium i Delirium...

OTO NASI BOHATEROWIE:



ASTERIKS – BOHATER TYCH PRZYGÓD. MAŁY WOJOWNIK, OBDARZONY WRODZONYM SPRYTEM I BŁYSKOTLIWĄ INTELIGENCJĄ. BEZ WAHANIA PODEJMUJE SIĘ NAJNIEBEZPIECZNIEJSZYCH ZADAŃ. SWĄ NADLUDZKĄ SIŁĘ ZAWDZIĘCZA MAGICZNEMU WYWAROWI SPORZĄDZANEMU PRZEZ DRUIDA PANORAMIKSĄ.



OBELIKS – NIEODŁĄCZNY PRZYJACIEL ASTERIKSA. ZAWODOWO ZAJMUJE SIĘ DOSTAWĄ ŚWIĘTYCH GŁAZÓW – MENHIRÓW. WIELKI AMATOR DZIKÓW. ZAWSZE GOTÓW RZUCIĆ WSZYSTKO I TOWARZYSZYĆ ASTERIKSOWI W NOWEJ PRZYGODZIE, BYLEBY TYLKO NIE ZABRAKŁO DZIKÓW I PORZĄDNEJ BIJATYKI.



PANORAMIKS – CZCIGODNY DRUID. ZBIERA JEMIOŁĘ I SPORZĄDZA MAGICZNE WYWAROY. JEGO NAJWIĘKSZYM WYNAŁAZKIEM JEST WYWAR DAJĄCY TEMU, KTO GO WYPIJE, NADLUDZKĄ SIŁĘ. PANORAMIKS MA W ZANADRZU JESZCZE INNE PRZEPISY...



KAKOFONIKS – WIOSKOWY BARD. ZDANIA O JEGO TALENCIE MUZYCZNYM SĄ PODZIELONE. ON SAM UWAŻA SIĘ ZA GENIUSZA, INNI MYŚLĄ, ŻE TO WYJEC. ALE KIEDY NIE ŚPIEWA, POTRAFI BYĆ WESOŁYM I LUBIANYM KOMPANEM...



ASPARANOIKS – WÓDZ PLEMIEŃ. DUMNY, BUTNY I CHMURNY. BUDZI SZACUNEK SWYCH PODDANYCH I PRZERAŻENIE WROGÓW. BOI SIĘ TYLKO JEDNEGO: ŻE NIEBO RUNIE MU NA GŁOWĘ. ALE, JAK SAM POWIADA: „POŻYJEMY, ZOBACZYMY”.

NAD WIOSKĄ WŁAŚNIE ZAPADŁA NOC,
GDY TRZEJ TAJEMNICZY
JEŹDZCY ZATRZYMALI SIĘ
PRZED CHATĄ WODZA.

TO NAPRAWDĘ
WAŻNE
ZEBRANIE!



POZNAJĘ ICH!
TO MONOLITIKS
I HIPOKALORIKS,
DWAJ WODZOWIE
ARWERNÓW.

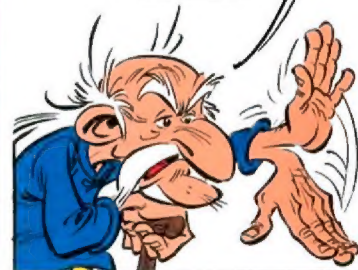


ASPARANOIKS
I JA WALCZYLIŚMY U ICH BOKU.
BYLI PORUCZNIKAMI
WERCYNGETORYKSA.

KOGO?



WERCYNGETORYKSA...
OD CZASU KLĘSKI
POD ALEZZĄ NIKT
NIE WYMAWIA GŁOŚNO
JEGO IMIENIA!



SZEMASZ,
ASZPARANOIKSZE!

POŻDRAWIAJĄ CZE
PRZEDSZTAWICZELE
FARC*!



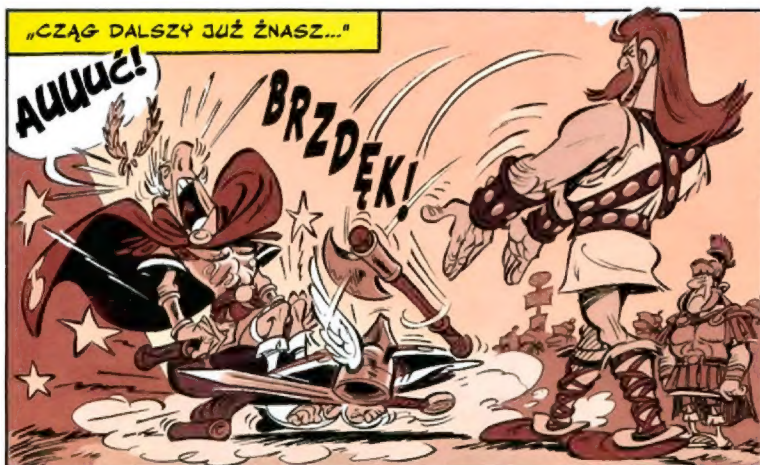
*FRONT
ARWERNÓW
RELATYWNIE
CZYNNYCH



* DO DZISIAJ KWESZIA JEGO POTOMKÓW DZIELI HISTORYKÓW.



* TORKWES - GALISKI NASZYJNIK HONOROWY



„BO WSZÓD NASZ ŻNALAŻŁ
SZĘ ŻDRAJCZA! TROPICZEL,
SZERIALOMANIKSZ, BYŁ
NA USZŁUGACH CZEŻARA!”



„WIEMY, ŻE ŻDAŁ MU
RAPORT...”



CO TY MÓWISZ, TROPICIELU?
NA JOWISZA, TEN
TORKWES MOŻE POSŁUŻYĆ
ZA GODŁO POZOSTAŁYM
BUNTOWNIKOM!



PRZYNIŚ MI GO I PRZYPROWADŹ TĘ DZIEWCZYNĘ.
POSTARAMY SIĘ ZROBIĆ Z NIEJ PORZĄDNĄ RZYMIANKĘ*...
JEŚLI CI SIĘ UDA, ZOSTANIESZ SZEFEM ZWIADOWCÓW MYCH
ELITARNYCH ODDZIAŁÓW!



A XIII
JAKO EME-
RYT TEŻ
BĘDĘ DO-
STAWAŁ?

* W TAMTYCH CZASACH NAGMINNA
PRAKTYKA PRZYMUSOWEJ „ROMANIZA-
CJI” NIEKTÓRYCH ZAKŁADNIKÓW

OD TEJ PORY TEN ŻDRAJCZA NASZ SZCZIGA,
ŻMUSZAJĄCZ DO CZĄGŁEGO UKRYWANIA
DZECZAKA!



TAK, DOBRA,
DOŚĆ JUŻ TEGO
WYPŁAKIWANIA SIĘ
W LACERNE*!

A TO CIEKA-
WE, ONA NIE
MA TEGO
WASZEGO
ARWER-
NIACKIEGO
AKCENTU!

BO DŁUGO JĄ
UKRYWALISZMY
W LUTECZJI, KTÓRA
LEŻY DALEJ
OD NEMESZSZOSZ*!



* CLERMONT-FERRAND

GALIA NIE JESZT JUŻ
PEWNA, ŻABIERZEMY
JĄ DO LONDINIUM*
W BRYTANII, GDZIE
CZEŻAROWI NIE PRZY-
DZIE DO GŁOWY
JEJ SZUKACZ...



* LONDYN

TERAŻ RUSZYMY DO NASZYCH
NA WYBRZEŻU. ZA PARĘ DNI
WRÓCZIMY ŻE SZTATKIEM...



W PORTACH KŁĘBIĄ
SZĘ ROJE RZYMIAN.
CZEKAJĄCZ TU, BĘDZIE
BEZPIECZNIEJSZA...

OCZYWIŚCIE,
MONOLITKISIE, BĘDZIE-
MY NAD NIĄ CZUWAĆ,
SŁOWO NIEZŁOM-
NEGO!

DŹĘKI,
ASZPARA-
NOIKSZE!



BADŹ GRZECZNA, ADRENALINO!
PAPCZOWIE SZYBKO WRÓCZA!

CMOK

BRR.

JEDŹCIE
W SPOKOJU,
ZAJMIEMY SIĘ
NIĄ!

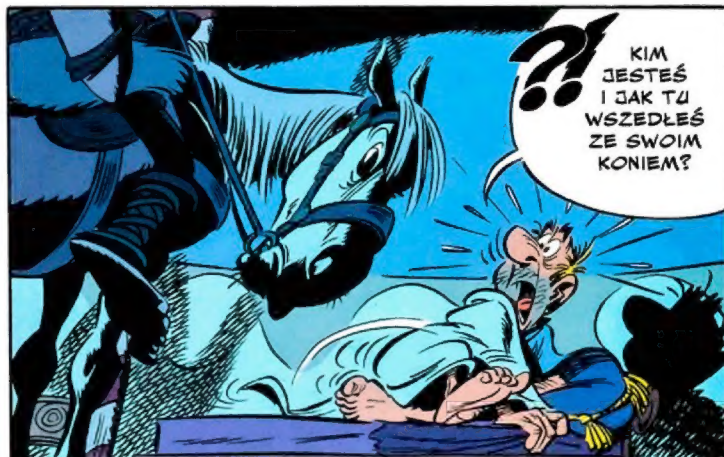
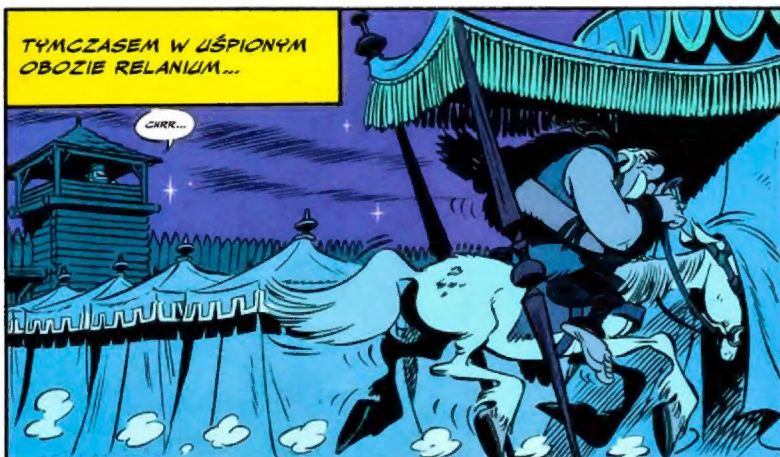
ALE UWAŻAJCZ, LUBI SZĘ
UWALNIACZ!



* LACERNA – ODMIANA GALIJSKIEGO KAFTANA (PRZYP. TŁUM.)



TYMCZASEM W USPIANYM
OBOZIE RELANIUM...



NAZYWAM SIĘ SERIALOMANIKS. JESTEM
CICHY, JAK PRZYSTAŁO NA TROPICIELA,
I DYSKRETNY JAK KAŻDY ZDRAJCA...



PRZYSZEDŁEM CI POWIEDZIEĆ,
ŻE CÓRKA WIEŚZ KOGO UKRYŁA SIĘ
U TWOICH GALÓW.



DOBRE ZROZUMIAŁEŚ. CEAR
NAKAZAŁ MI JĄ POCHWYCIĆ,
BY ZROBIĆ Z NIEJ PRAWDZIwą
RZYMIANKĘ!



PĘDZĘ DO GESOCRIBATE*
OSTRZEC DOWÓDZTWO FLOTY.
TRZEBĄ JEJ UNIEMOŻLIWIĆ
UCIECZKĘ MORZEM!
A TY NIE DOPUŚĆ,
BY SIĘ PRZEDARŁA
PRZES LAS!



TYLKO UWAŻAJ, LUBI
SIĘ UWALNIAĆ!



RANKIEM...

**GDZIE BYLIŚCIE?! ONA POSZŁA
SOBIE NA TARG Z DOBROMINĄ!**

**JAZDA!
NIE SPUSZCZAJCIE JEJ
Z OKA!**

ALE JA
MAM JESZCZE
MENHIR
DO DOSTAR-
CZENIA...

PÓŹNIEJ,
OBELIKSIE!

TE DZIEWCZYŃSKIE SZMATKI
TO BĄDZIEWIE! JA LUBIĘ UBIERAĆ SIĘ
JAK GOTKA!

DOBRE,
DOBRE, SIĘ
ZOBACZY!

POZA TYM NIE CIERPIĘ, ŻEBY
SIĘ O MNIE TROSCZYĆ!

ZA PÓŹNO!
TERAZ
BĘDZIESZ MIAŁA
CAŁE MNÓSTWO
PRZYJACIÓŁ!

WYKAPANY
PORTRET PĄPCIA
WERFYNGETORYKSA!

KTÓREGO
ZRESZTĄ BAR-
DZO DOBRZE
ZNAŁEM!

A CO ONA
MA NA SZYPI?

TORKWES
JEJ OJCA!

MA TAKĄ
NADĄSANĄ
MORDKĘ!

TO PEWNI
OJCOWSKI
DĄS!

I WSPANIAŁEGO
STRATEGA! PRZY-
POMNIJCIE SOBIE
ZWYCIĘSTWO POD
GERGOWIĄ!

CÓŻ TO
BYŁA
ZA JAZDĄ!
ZEBRAŁ
WTEDEY
SPORO
LUDĄ!

PRAWDZIWY
WĄSACZ,
KTÓRY STAWIŁ
CZOŁA JULKOWI,
JAK MY!

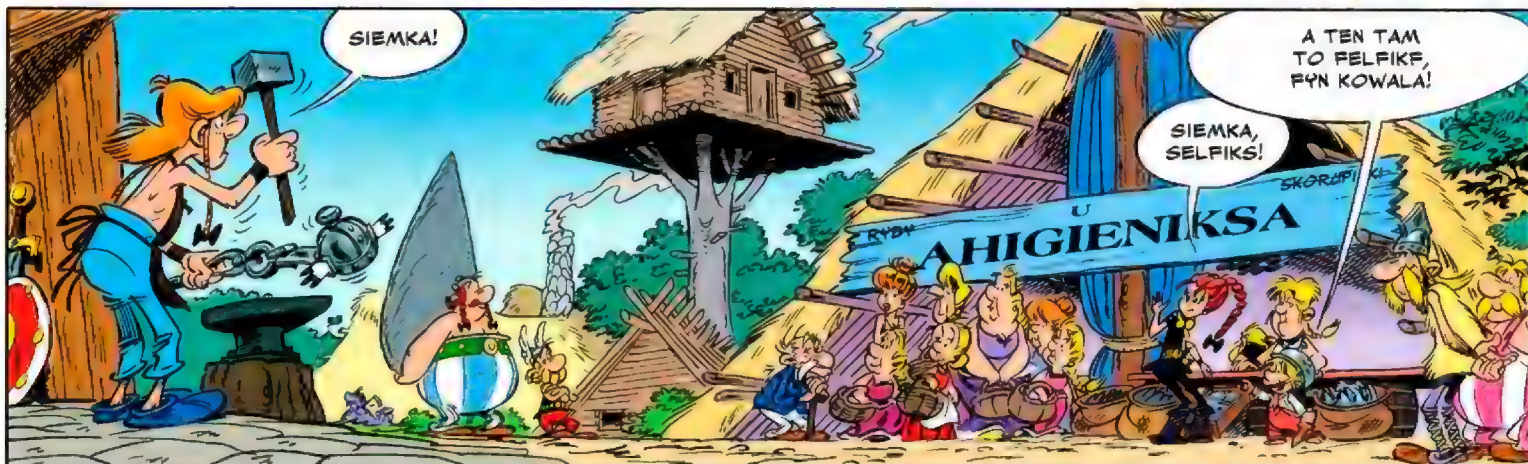
I TO
BEZ
WYWARU!

CZYJĄ
CÓRKĄ?

WERFYNGETORYKFA!!!

CIII...

AHIGIENIKSA SKORUPIA





AHA, WIDZIAŁEŚ, TATO?
TROCHĘ WYDŁUŻYŁEM
PRZYŁBICĘ... MOŻNA
BY TO NAZWAĆ
KASZKIET...



CHA! CHA! CHA! „KASZKIET”!!!
WIDZIELIŚCIE GO? Z SYNCIA TAKI SAM
WIZJONER JAK Z TATUSIA!

ŻE JAK?

CÓŻ ON TAM
GULGOCZE,
TEN TŁUSTY
SZTOKFISZ?



MÓJ POTRAFI OSKROBAĆ
SZAFLIK RYB
W TRYMIGA!

BO TWOJEGO
SPECJALNOŚCIĄ
SĄ SZPROTKI,
A MOJEGO WALENIE...
MŁOTEM!



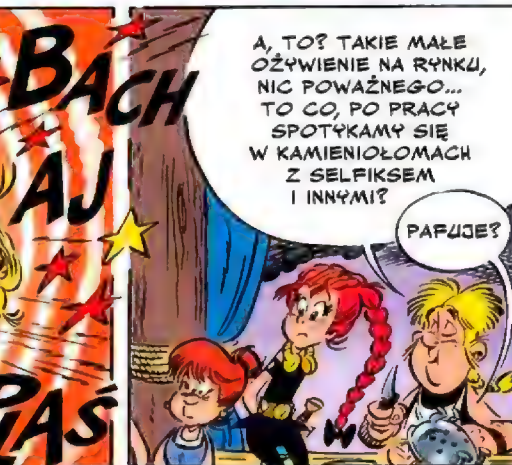
MOŻE BYM
TYMCZASEM
DOSTARCZYĆ
MÓJ MENHIR?

NIE,
OBELEKSIE,
ZACHOWUJ
SIĘ NATU-
RALNIE.



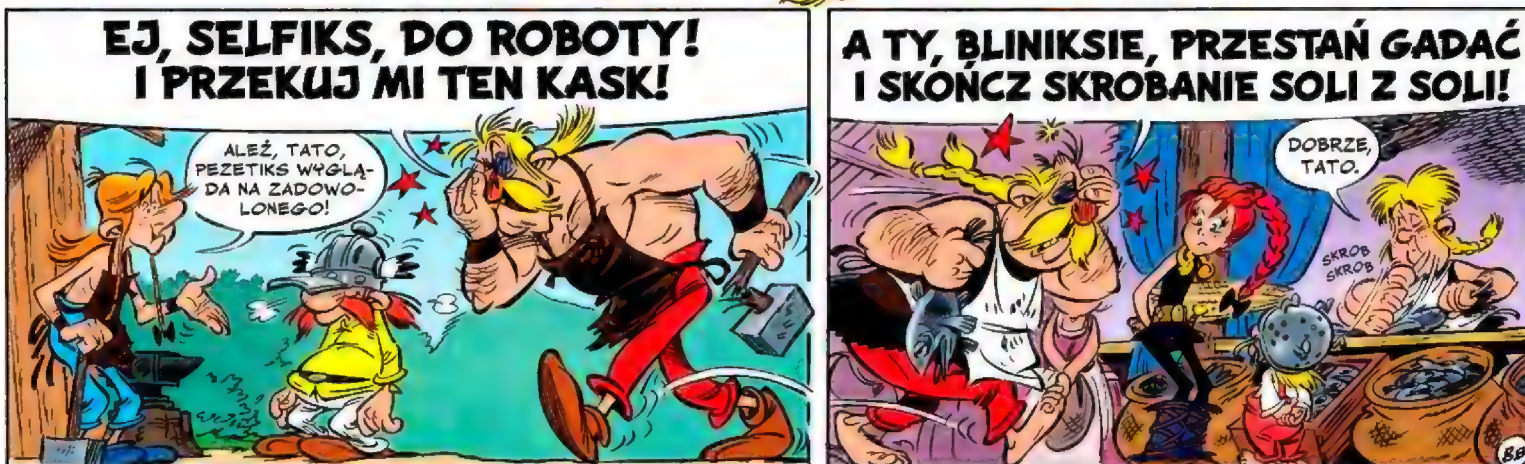
TRZASK
TRZASK
TRZASK

AUC!
BACH



A, TO? TAKIE MAŁE
OŻYWIENIE NA RYNKU,
NIC POWAŻNEGO...
TO CO, PO PRACY
SPOTYKAMY SIĘ
W KAMIENIOŁOMACH
Z SELFIKSEM
I INNYMI?

PAPUJE?



EJ, SELFIKS, DO ROBOTY!
I PRZEKUJ MI TEN KASK!

A TY, BŁINIKSIE, PRZESTAŃ GADAĆ
I SKOŃCZ SKROBANIE SOLI Z SOLI!

ALEŻ, TATO,
PEZETIKS WYGŁĄ-
DA NA ZADOWO-
LONEGO!

DOBRE,
TATO.

SKROB
SKROB

TYMCZASEM
W RELANIZUM...

**CZYŚMY SIĘ DOBRZE
ZROZUMIELI?**

**WASZ CENTURION UDAJE
SIĘ
NA EMERYTURĘ
PODCZAS ID
MAJOWYCH*.**

* 15 MAJA

**WIĘC NIE MA MOWY
O ŻADNEJ „ALEZJI 2”
NA MIESIĄC PRZED
MOIM
ODEJ-
ŚCIEM!**

**ZATEM O CÓRCIE ^{FACETA,}
KTÓREGO IMIENIA NIE ZNAMY,
NIC NIE WIEMY. PATROLUJEMY
OD NIECHCENIA I POZWAŁAMY
DZIAŁAĆ KOLEGOM,
JASNE?**

SPOCZNIJ!

ŚWIETNY
PLAN!

WYŚMIENITY
PLAN!

KONKRETNY!

WYBITNY
TAKTYK!

TAMCI Z GESOCRIBATE JUŻ WIEDZĄ.
NIE UDA JEJ SIĘ UWOLNIĆ!

**ŁAAAAA!
UWOLNIŁA SIĘ!**

ALEŻ SKĄD,
GŁUPTAS,
Z CIEBIE!

JEST W KAMIENIOŁOMACH Z RESZTĄ
MŁODZIEŻY. ASTERIKS I OBELIKS
JEJ PILNUJĄ.

NIE PODOBA MI SIĘ TA ICH ZABAWA
W MOICH KAMIENIOŁOMACH. CAŁY CZAS
SIĘ BOJĘ, ŻE ZADRASNĄ MI
JAKIŚ MENHIR!



MOŻE ZNÓW
BĘDZIE SIĘ
CHCIAŁA
UWOLNIĆ?

MYŚLISZ?



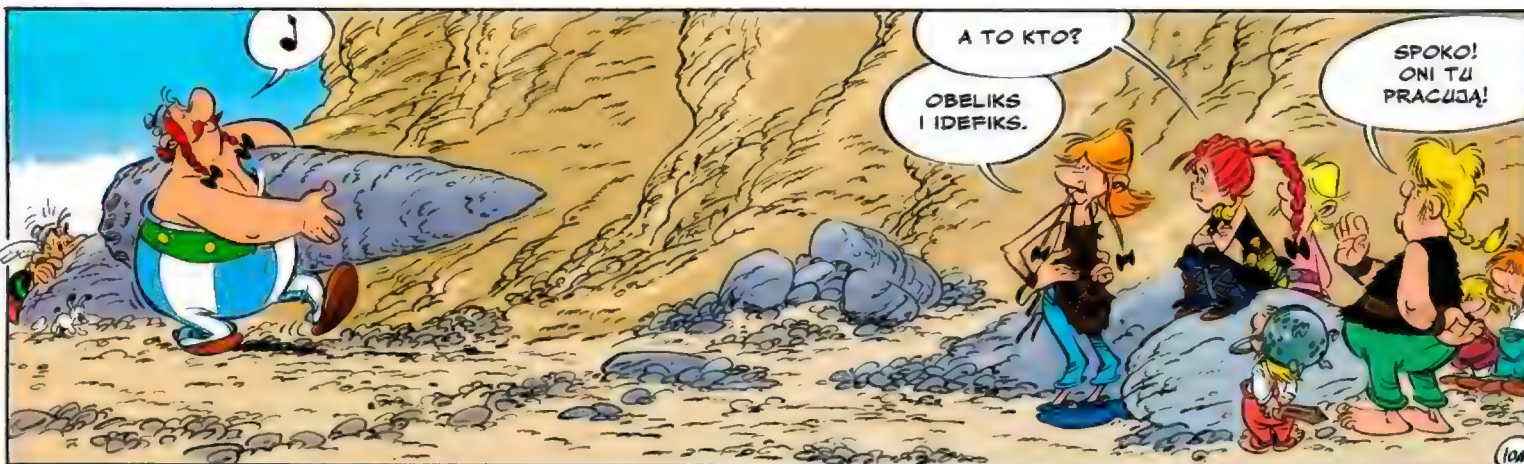
ŻEBY SIĘ DOWIE-
DZIEĆ, WMIESZAJ
SIĘ DYSKRETNIE
W GRUPĘ!

HE?
DLACZEGO
JA?



BO Z NAS DWÓCH
JESTEŚ BARDZIEJ
MŁODZIEŃCZY.

AHA.



A TO KTO?

OBELIKS
I IDEFIKS.

SPOKO!
ONI TU
PRACUJĄ!



ALE MASZ FAJNY
NASZYJNIK!

NO, TYLKO CEZAR
CHCE MI GO
ODEBRAĆ...



CHCE TEŻ MNIE
PORWAĆ I WYCHOWAĆ
NA RZYMIANKĘ.



E TAM! MOI STARZY CHCĄ, ŻEBYM HANDLOWAŁ
RYBAMI JAK ONI!

A MOI, ŻEBYM ZOSTAŁ KOWALEM,
WIĘC SAMA WIDZISZ!



JA TAM ZAWSZE
CHCIAŁEM BYĆ
DOSTAWCĄ
MENHIRÓW.



MENHIRY SĄ DO BANI!

KICHA! CAŁY CZAS
TEN SAM KIERAT -
DZIKI-MENHIRY-WYWAR?



NAZAJUTRZ...

NIEEE!

NIE ZAŁOŻĘ DZIEWCZYŃSKIEJ KIECKI!
TO TANDETA, KTÓRA NIE PASUJE
DO MOJEGO TORKWESA!

NAWET
CZARNA?

I Z ĆWIE-
KAMI?

JAZDA, OBELIKSIE, ŚLEDZIMY JĄ DYSKRETNIE!

BARDZO
CHĘTNIE...

...TYLKO CIĘŻKO MI BĘDZIE WYGLĄDĄC
NATURALNIE!

PRZY
STRAGANIE
Z RYBAMI!

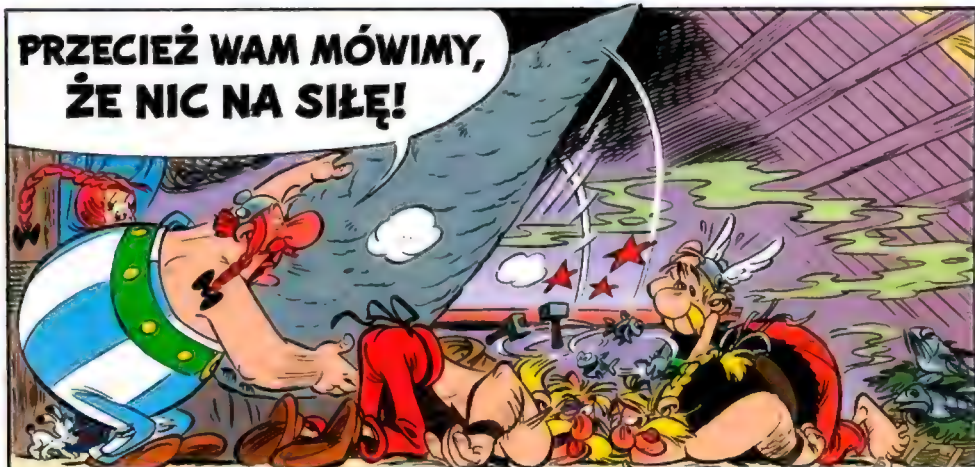
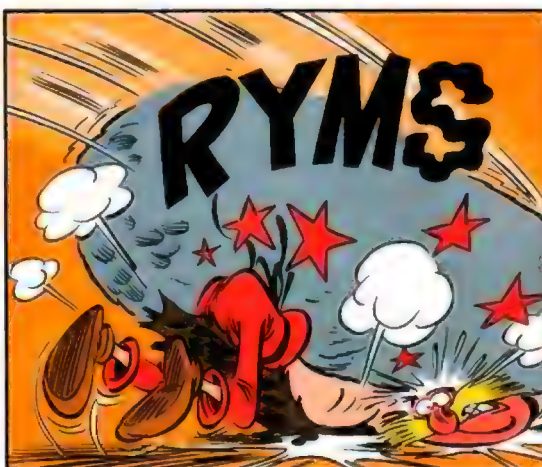
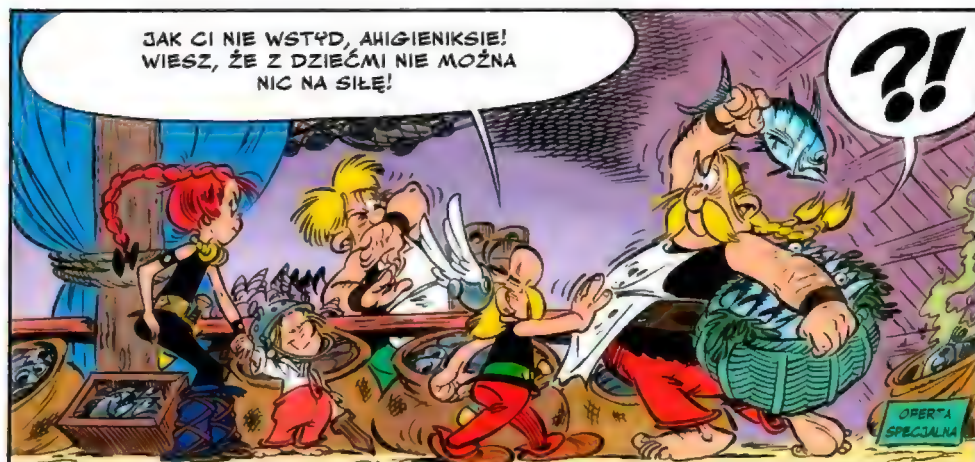
BADŹCIE DELIKATNI,
NIE DENERWUJCIE JEJ!
MŁODOŚĆ TO TRUDNY
OKRES, NIC NA SIŁĘ.
PAMIĘTAJCIE, DIALOG
I TYLKO DIALOG!

PANORAMIKS MA RACJĘ. MY Z IDEFIKSEM
ZAWSZE DUŻO DIALOGOWALIŚMY.
PRAWDA, IDEFIKSIE?

ŻÓŁWIK!
IDZIECIE ZE MNĄ
DO KAMIENIO-
ŁOMÓW?

**NIE, BLINKSIE! NIGDZIE NIE PÓJDZIESZ
Z MAŁĄ WERGINGETORYKSÓWNĄ, DOPÓKI
NIE OSKROBIESZ WSZYSTKICH MAŁŻY!**

CZYLI NIGDY, TATO!
TA ROBOTA MI SIĘ STRASZ-
NIE ŚLIMACZY!



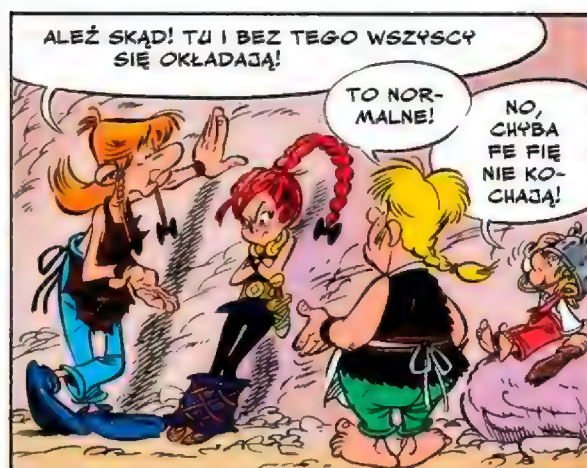


PFFF!

WSZYSTKIE
TE KLÓTNIE
SĄ ZAWSZE
PRZEZE
MNIĘ!



DOKĄDKOLWIEK PÓJDE, GDY TYLKO
KTOŚ SZEPNIE MOJE IMIĘ, LUDZIE
ZACZYNAJĄ SIĘ OKŁADAJĄ!



ALEŻ SKĄD! TU I BEZ TEGO WSZYSTCY
SIĘ OKŁADAJĄ!

TO NOR-
MALNE!

NO,
CHYBA
FE FIĘ
NIE KO-
CHAJĄ!



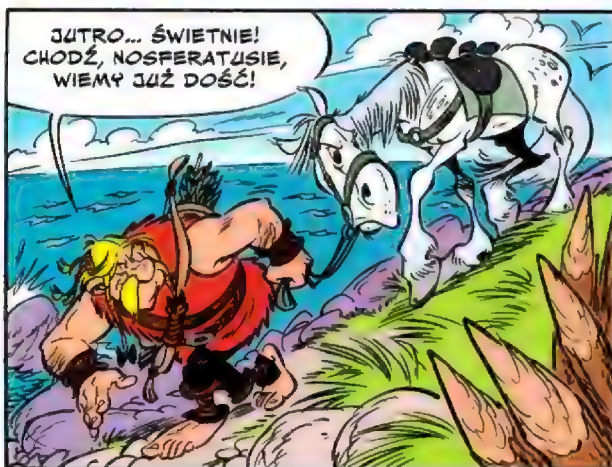
TAK, WIEM. MOI DWAJ
PAPCIOWIE ARWERNOWIE
SĄ TACY SAMI. MYŚLĄ
TYLKO O BICIU SIĘ
I ODBICIU WRAZ
ZE MNĄ GALII!



MAM TEGO
PO KOKARDE! NIE CHCĘ
JUŻ, BY UŻYWANO
MOJEGO NASZYJNIKA
I MNIE DO WZNIECA-
NIA WOJNY!



TO POSTANOWIONE!
JUTRO PO ZA-
PADNIĘCIU NOCY
ODCHODZĘ!



JUTRO... ŚWIETNIE!
CHODŹ, NOSFERATUSIE,
WIEMY JUŻ DOŚĆ!



ALE...
DOKĄD PÓJ-
DZIESZ?

BĘDĘ POMAGAĆ SIEROTOM TAKIM JAK JA.
ZABIORĘ JE NA WYSPĘ LEŻĄCĄ Z DALA
OD ZNANYCH LĄDÓW, GDZIE RZYMianie
NIGDY MNIE NIE ZNAJDĄ!

FUPER,
FANTA-
STYCNIE!



KIEDYŚ, W CZASIE UCIECZKI DO LUTECJI,
STARY GRECKI MARYNARZ DZIPIESOS OPOWIADAŁ
MI O NIEJ. NAZYWA SIĘ THULE* I NAWET JULIUSZ
CEZAR NIE MA POJĘCIA O JEJ ISTNIENIU!

* LEGENDARNA WYSPA, O KTÓREJ W IV W. P.N.E. WSPOMINAŁ HERO-
DOT (RACZEJ PYTEASZ, KTÓRY ŻYŁ 100 LAT PÓŹNIEJ)

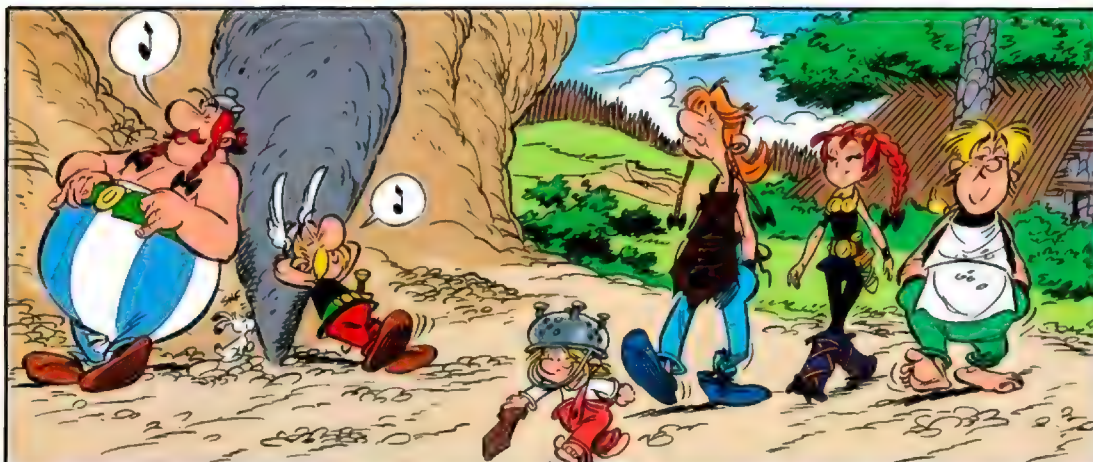
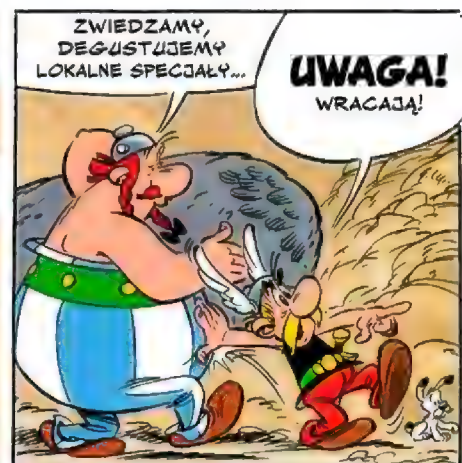


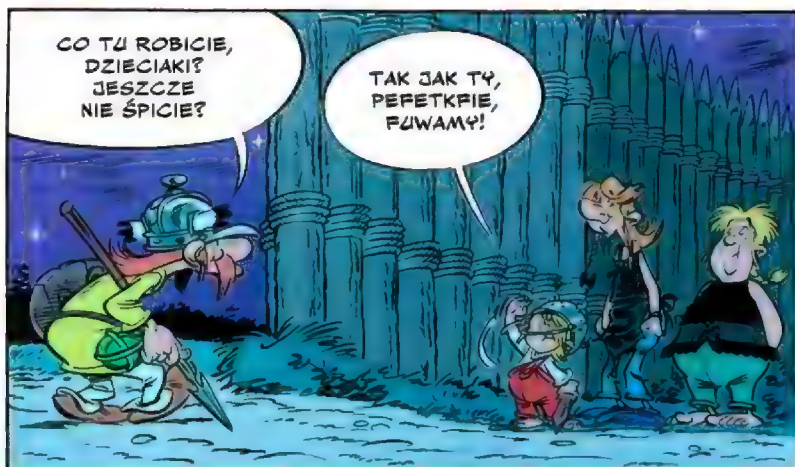
DOBRE GADA, NA TEUTATEFA!
JEFMY TAM FFFYFFY!



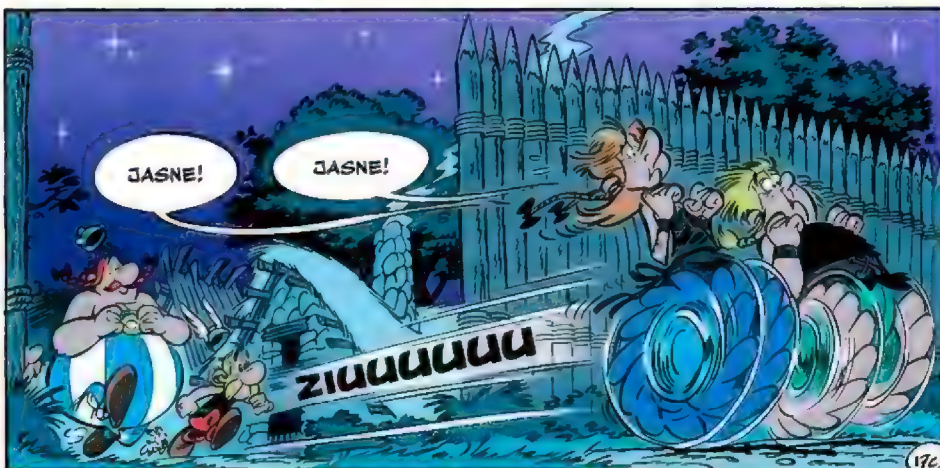
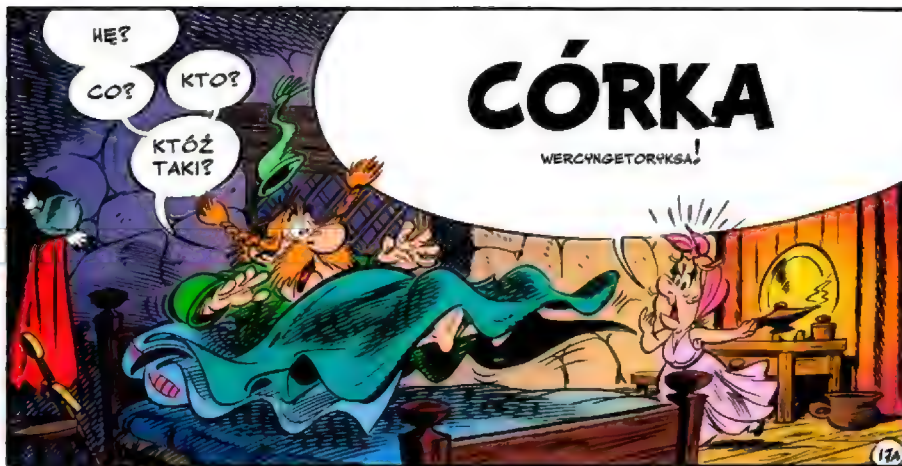
EEE... OJCIEC
NIGDY SIĘ
NIE ZGODZI!

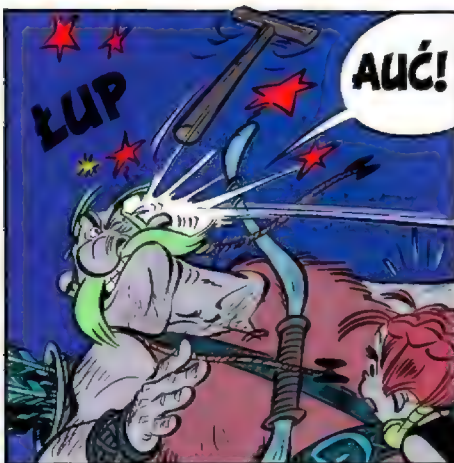
NASZ TEŻ
NIE. WIESZ,
NIE W ŚRODKU
SEZONU
NA MAŁŻE!





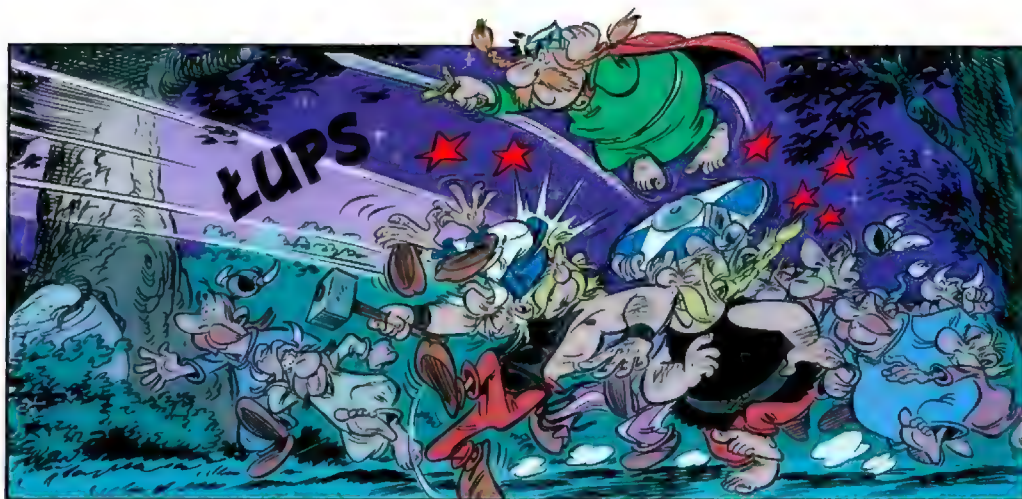
UWOLNIŁA SIĘ!





ŚWIAT SIĘ ZMIENIA, A WY, ZAKUTE ŁBY,
ODPORNE NA ZMIANY, NICZEGO
NIE ZROZUMIELIŚCIE! PRZYSZŁOŚĆ
NALEŻY DO CEZARA I TYCH, KTÓRZY
ZA NIM PODĄŻAJĄ!

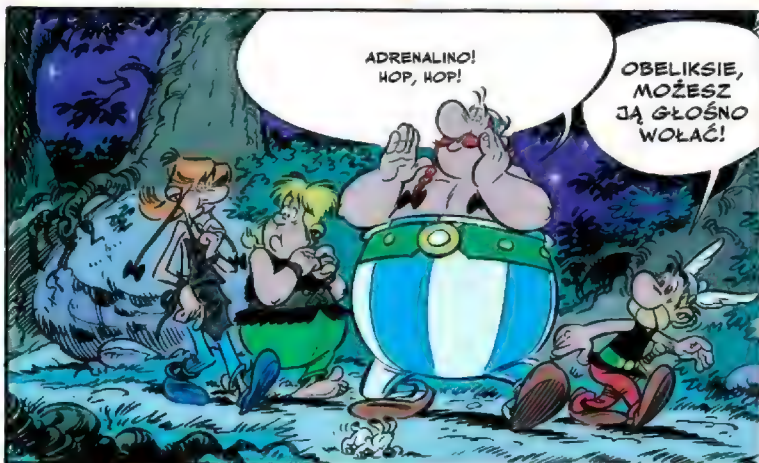
BREDNIE!



**NA ROGATEGO BOGA
CERNUNNOSA,** DZIEWCZYNA SKORZYSTAŁA
Z OKAZJI, BY SIĘ UWOLNIĆ!



**GOŃ JĄ,
NOSPERATUSIE!**



**ADRENALINO!
HOP, HOP!**

**OBELIKSIE,
MOŻESZ
JĄ GŁOŚNO
WOŁAĆ!**



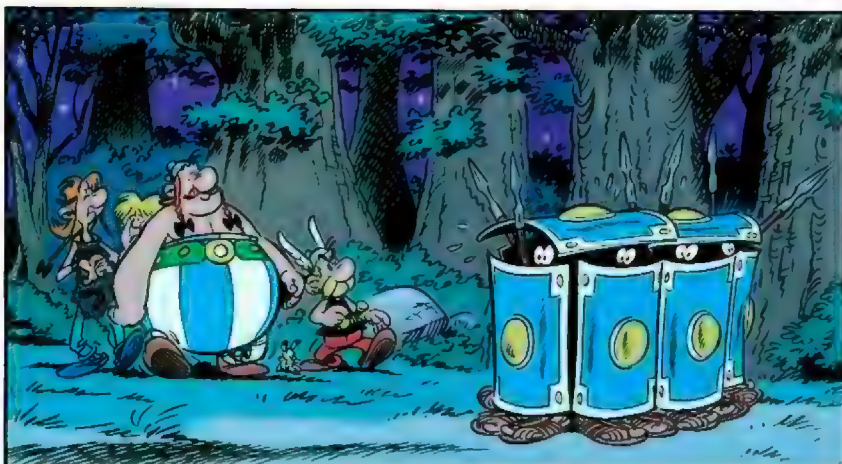
**ADRENALINO!
HOP, HOP!**

CO ROBIMY?

**ODWAGI!
STOSUJEMY SIĘ
DO ZALECEŃ!**

GALOWIE!

**SZUKAJ,
IDEFIKSIE,
SZUKAJ!**



**JEŚLI CHODZI
O CÓRKĘ TEGO
FACETA...**

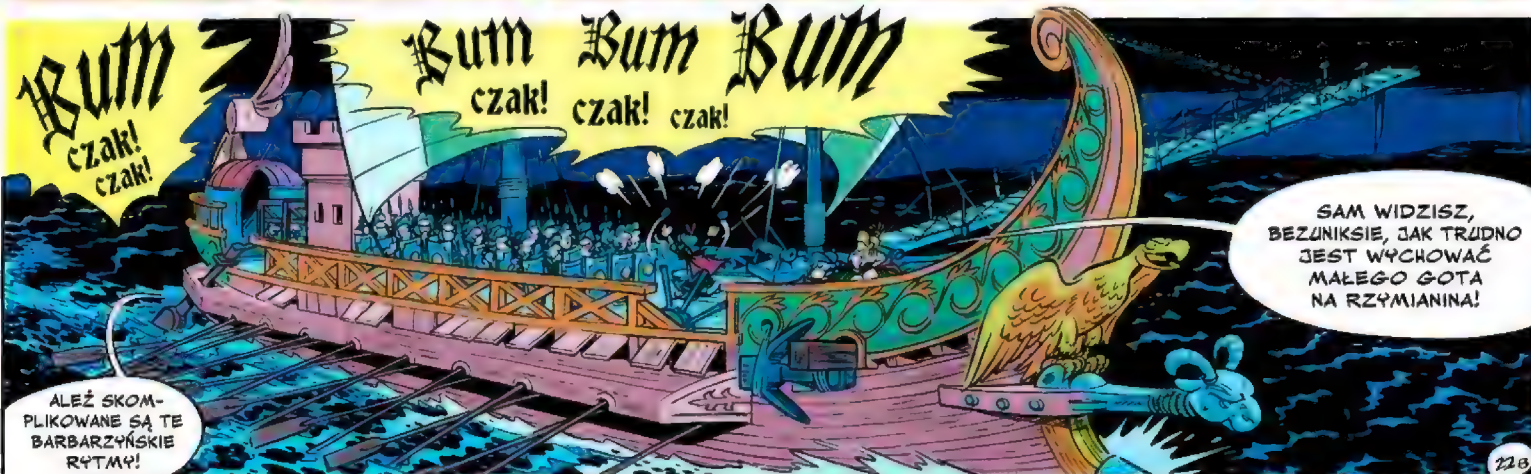
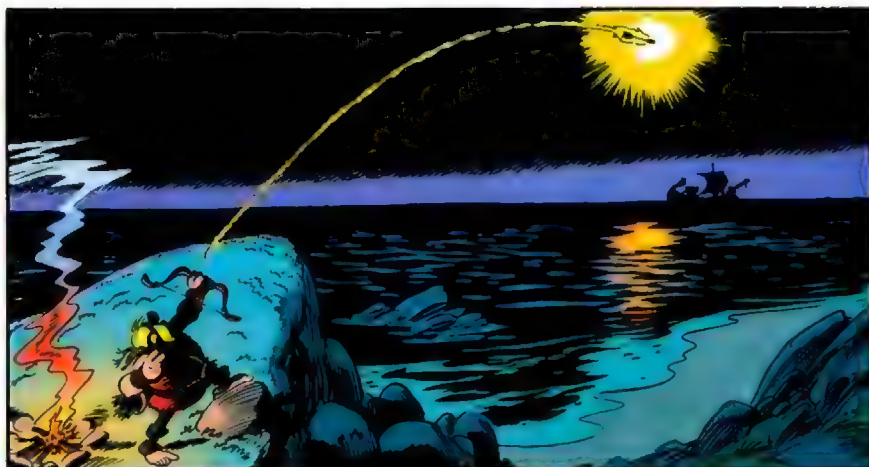
**TO MY NIC
NIE WIEMY!**

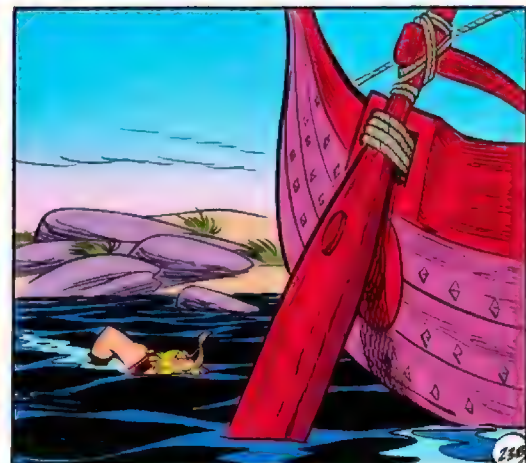
**ZRESZTĄ NIE WIE-
DZIELIŚMY NAWET,
ŻE TEN FACET
MIAŁ CÓRKĘ!**

WRRR!

**TUP
TUP
TUP**





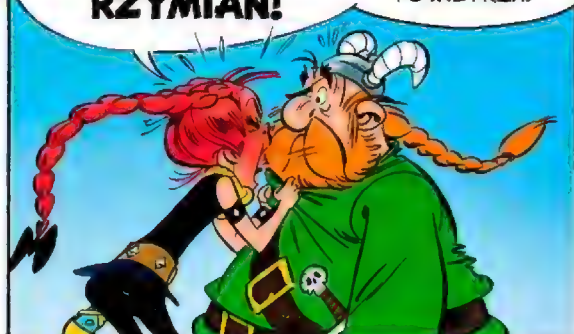


**ZABIERZCIE MNIE ZE SOBĄ! NIE CHCĘ TAMTYCH
OGLĄDAĆ NA OCZY! ROZUMIESZ?**



**ARWERNÓW!
GALÓW!
RZYMIAN!**

WSZYSCY
DEPCZĄ MI
PO MARTENSACH,
A JA POTRZEBUJĘ
POWIETRZA!



ROZCZULA
MNIĘ TA
DZIECINKA...

MNIĘ TEŻ.
PRZYPOMINA
MI MOJĄ
CÓRUCHNĘ...

JA SWOJE ZOSTA-
WIŁEM W MASSILII,
KARTAGINIE,
ALEKSANDRII...



**DOŚĆ!
DO WODY
Z NIĄ!**



DO SŁODKIEJ CZY DO SŁONEJ,
KAP... IGZK! ...ITANIE?...



UWAGA!
UWALNIA SIĘ!

WŁAZI
NA MÓJ
MASZT!

TO CI...
IGZK! ...SKOK
ADREANALINY!



**ZŁAŻ MI ZARAZ
Z MOJEGO MASZTU!**

TO MÓJ
MASZT,
KAPITANIE!



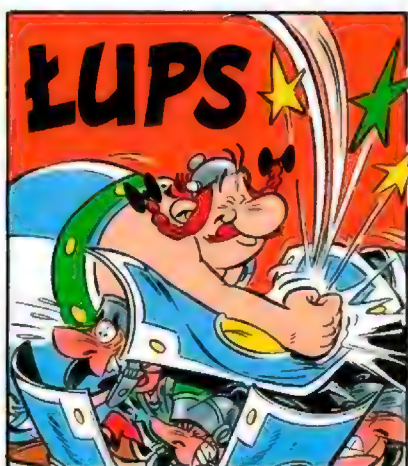
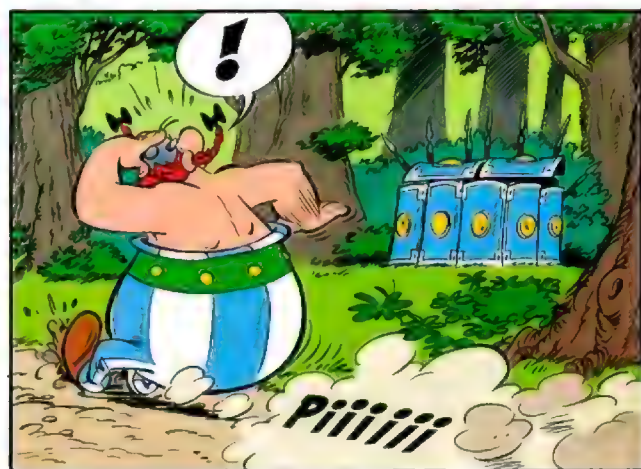
NIE!

JAK WAM
NIE WSTYD
MNOŻYĆ DZIECI
PO WSZYSTKICH
PORTACH!



**DOBRA NASZA! ZMYWAMY SIĘ PO BRYTYJSKU!
WSZYSCY NA STANOWISKA! ŻAGLE STAW!**







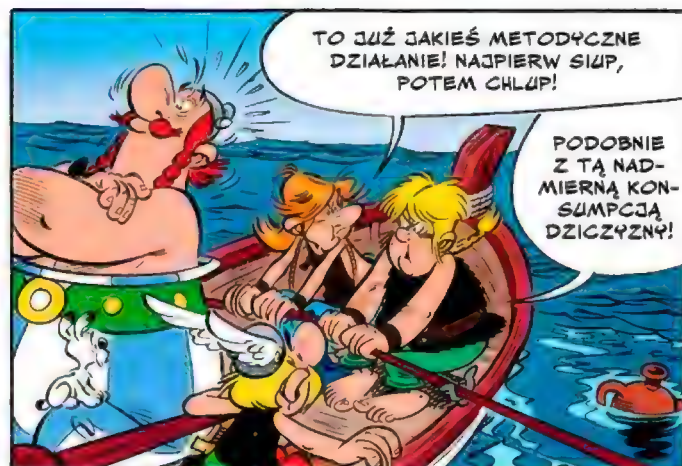






TO STĄD SIĘ WZIEŁY TE WSZYSTKIE AMFORY!

NIEŻŁA KASZANA!



TO JUŻ JAKIEŚ METODYCZNE DZIAŁANIE! NADPIERW SIŁUP, POTEM CHŁUP!

PODOBNI- Z TĄ NAD- MIERNĄ KON- SUMPCJĄ DZICZYŹNY!



CO MACIE PRZECIWKO KONSUMPCJI DZICZYŹNY?!!

OBELIKSIE, USPOKÓJ SIĘ!



TO ICH WINA! CAŁY CZAS MNIE PROWOKUJĄ!

DOŚĆ! POSPIESZMY SIĘ! TROPEM TYCH AMFOR DOTRZEMY DO PIRATÓW! MUSIMY URATOWAĆ ADRENALINĘ!



NA TEUTATESA! OSTATNI RAZ PODRÓŻUJĘ Z TRZEMA MŁODZIKAMI!

BLA, BLA, BLA...



NIE! WŁAŚNIE ŻE NIE ZEJDĘ! SŁYCHAŁAM! CHCECIE MNIE SPRZEDAĆ!



CO ROBIMY, KAPITANIE? ZAJĘŁA MOJE STANOWISKO NIE JEST WPLAWDZIE WYSOKIE, ALE MI NA NIM ZALEŻY!



MNIE ONA BAWI. MA CHARAK- TEREK!

MOŻE BYŚMY JĄ ADOPTOWALI JAKO MASKOTKĘ?

WNIOŚŁABY NA POKŁAD ODROBINĘ FINEZJI!

ZATROSZCZYLIBYŚ- MY SIĘ O JEJ EDU- KACJĘ!

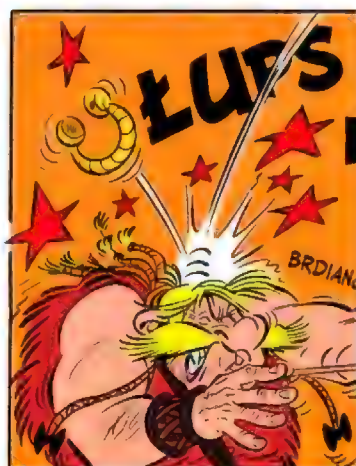
NIEGŁU- PIE!

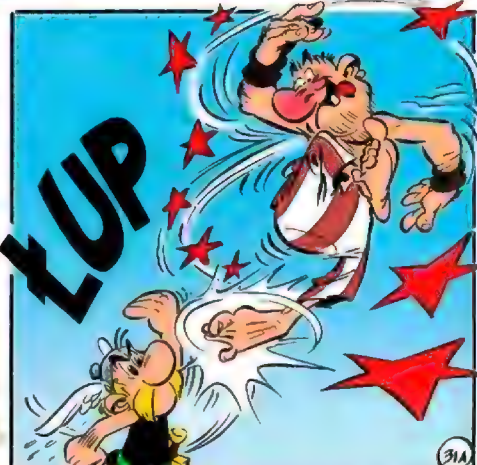
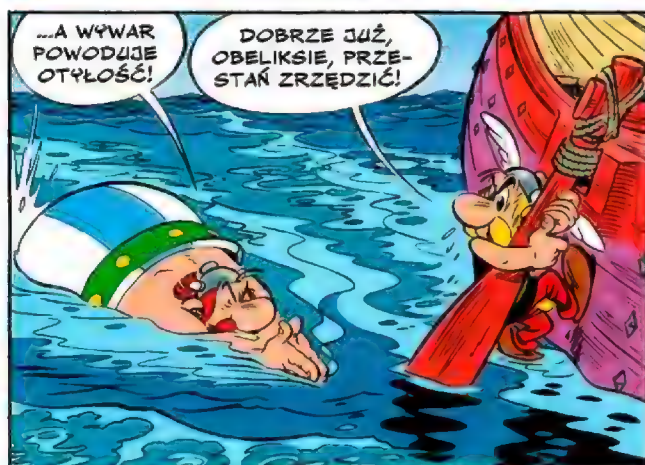
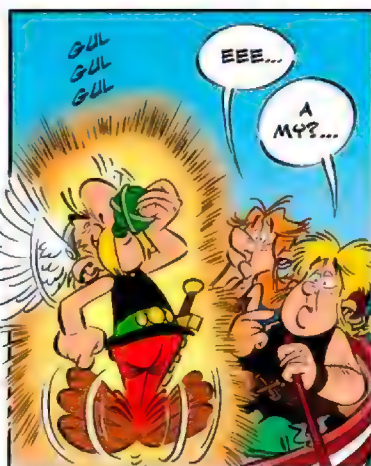


PATRZCIE TAM!

Z TYŁU!

HE? CO ZNOWU?







TO SERIALOMANIKS,
ZDRAJCA! MOŻECIE
GO SOBIE ZABRAĆ!



ADRENALINO, DAJ SPOKÓJ,
TO NIEŁADNIE TAK
UMYKAĆ, CAŁA WIOSKA
SIĘ MARTWI!

ŁOMATKO,
LITOŚCI!
NIE DEPCZCIE MI
PO BROGACH!*

* CELTYCKA ODMIANA MARTENSÓW



POSTANOWIŁAM, ŻE WRAZ
Z MOJĄ ZAŁOGĄ
ŚMIGNIEMY
KU THULE!

TWOJĄ
ZAŁOGĄ?



THULE!
WYSPA
OBFITOŚCI,
O KTÓREJ
WSPOMINA-
JĄ STARO-
ŻYTNI!

POWIADAJĄ,
ŻE LEŻY GDZIEŚ
POWYŻEJ KRAINY
PIKTÓW!

I ŻE ZAMIESZKUJĄ JĄ PRZYJAZNE
PIĘKNOTYLE OLBRYZMKI!

A ZIEMIA POKŁYTA JEST
ZŁOTOGŁOWIEM!

ZDOBYWAĆ
ŚWIAT, NIEWAŻNE
GDZIE...

RZĘKI ZAŚ
PŁYNĄ WINEM
I MIODEM!

ZDOBYWAĆ
ŚWIAT, NIE-
WAŻNE GDZIE...



"OMNE IGNOTUM PRO MAGNIFICO"
POWIADAJĄ NAWET, ŻE TAM STAR-
COM ODRASTAJĄ ZĘBY I NOGI!



ZATEM
**ŚMIGAJMY
KU THULE!**

ŚMIGAJMY
Z MASKOTKĄ!

TAK,
ŚMIGAJMY!

NA CO CZEKAMY?
ŚMIGAJMY!

NA KOZIE
ROGI!
**TOŻ TO
JAKIS
BUNT!**



NIEŻLE ŚMIGNIĘCI
CI PIRACI!

W KAŻDYM
RAZIE,
JEŚLI CHODZI
O ZARZĄDZANIE,
ADRENALINA
NIEWĄTPLIWIE JEST
WERCYNGETORYKSÓWNA!

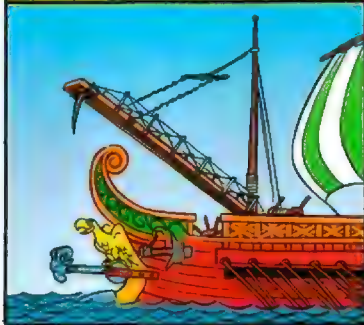


POSŁUCHAJCIE, NIERAZ BYWAŁY NIEPOROZUMIENIA, ALE W ZASADZIE SIĘ DOGADYWALIŚMY.
ZATOPCIE NAS ALBO CO, BARDZO WAS PROSZĘ, BYŁE TYLKO SPRAWY
WRÓCIŁY NA NORMALNE TORY...

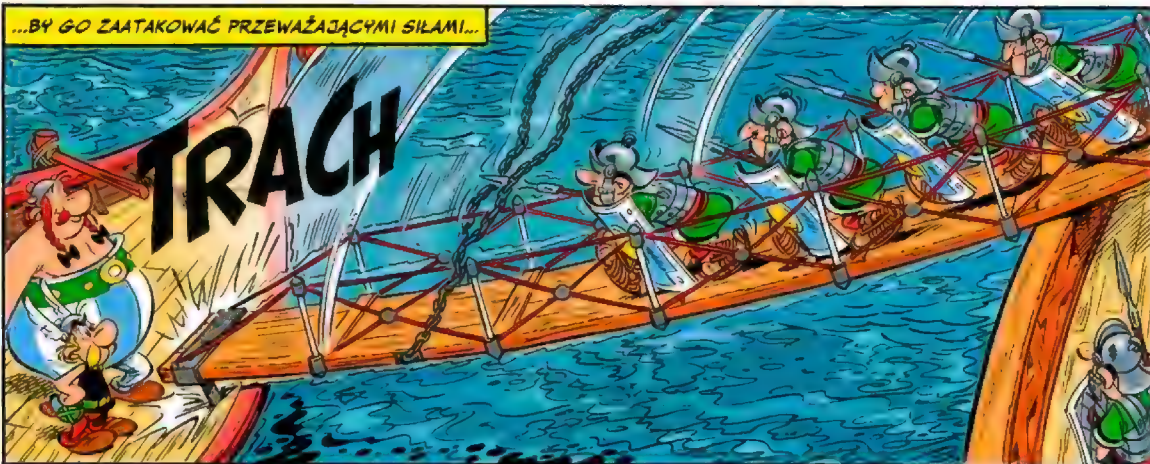
Bam
Bam
Bam



CORVUS (KRUK), TEN STRASZNY POMOST Z HAKIEM POZWALAJĄCY NA WBICIE SIĘ W POKŁAD WROGA...



...BY GO ZAATAKOWAĆ PRZEWIĄŻAJĄCYMI SIŁAMI...



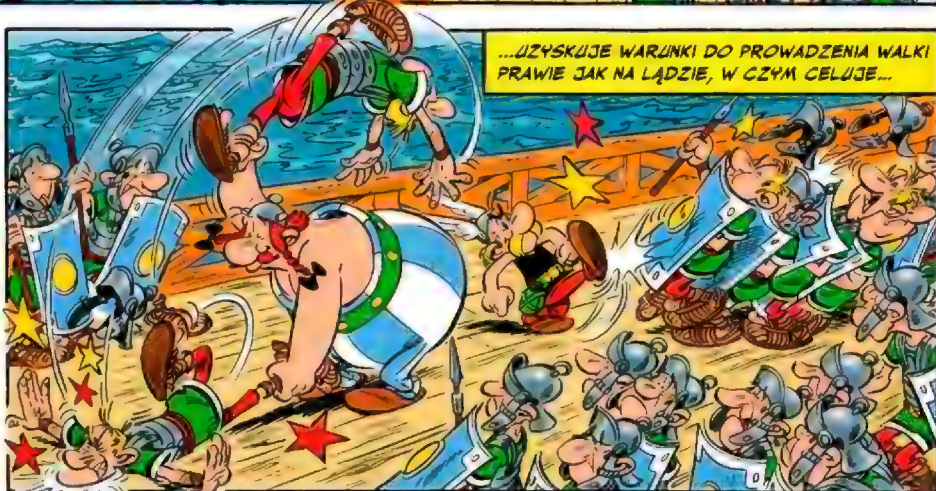
BARDZO PRAKTYCZNY!



DZIĘKI TEMU ZRĘCZNEMU MANEWROWI ARMIA RZYMSKA, NIEZBYT NAWYKŁA DO BITEW MORSKICH...



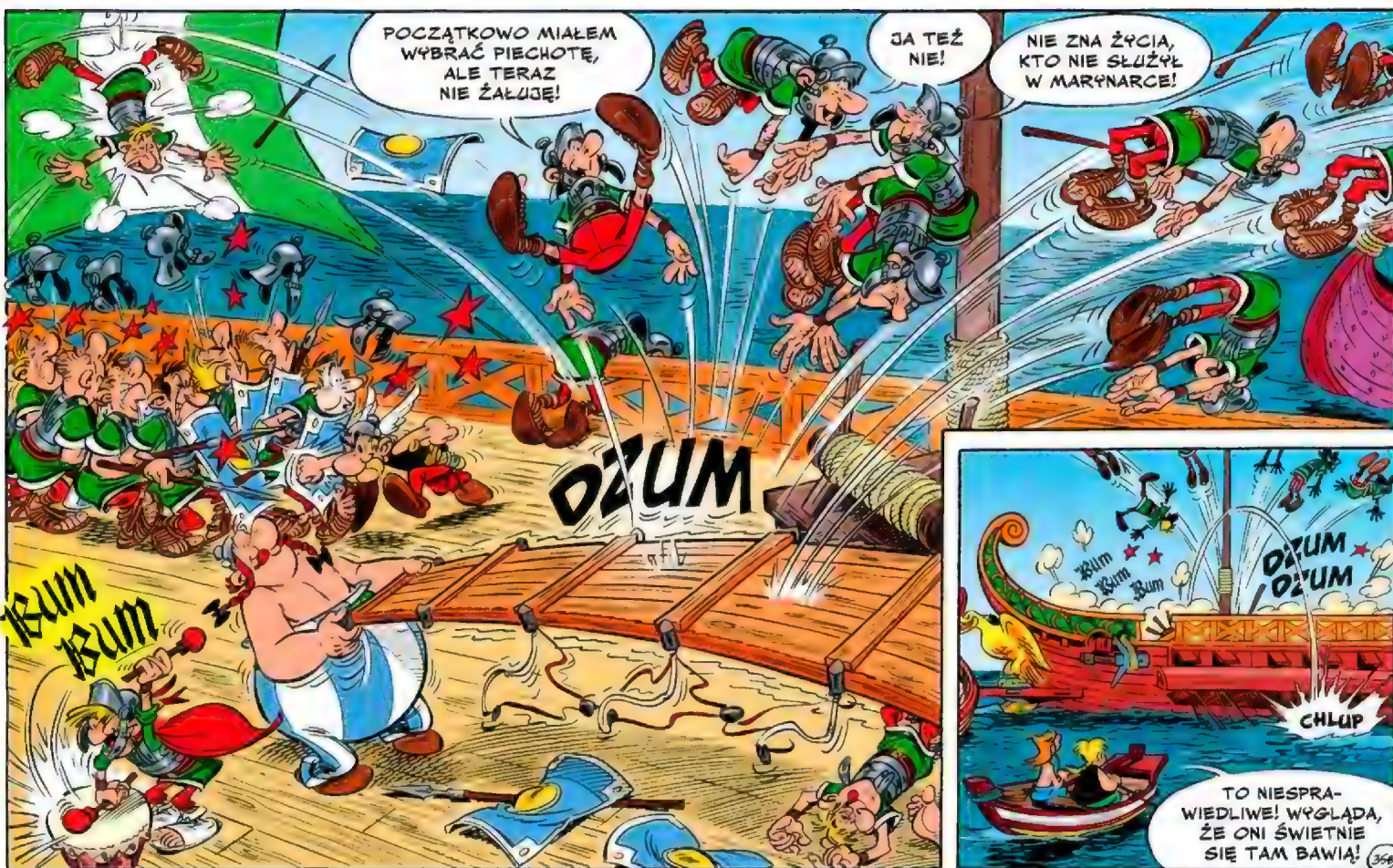
...UZYSKUJE WARUNKI DO PROWADZENIA WALKI PRAWIE JAK NA LĄDZIE, W CZYM CELUJE...

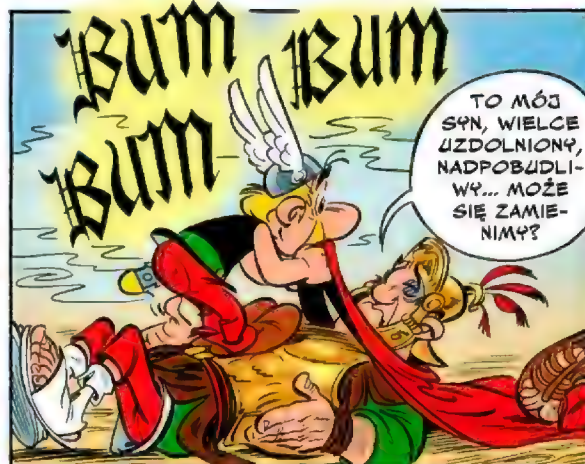


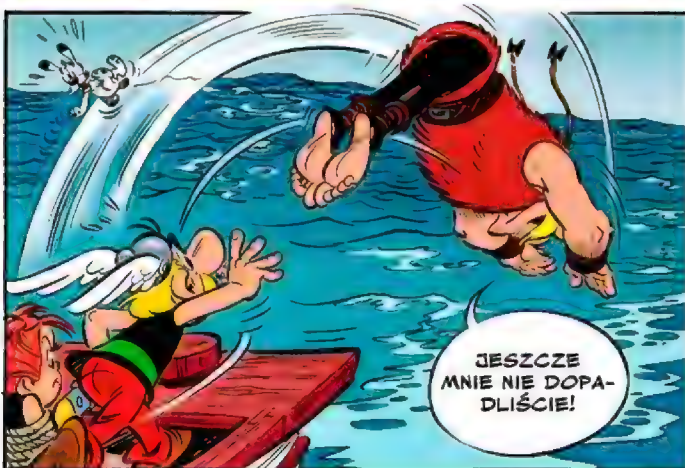
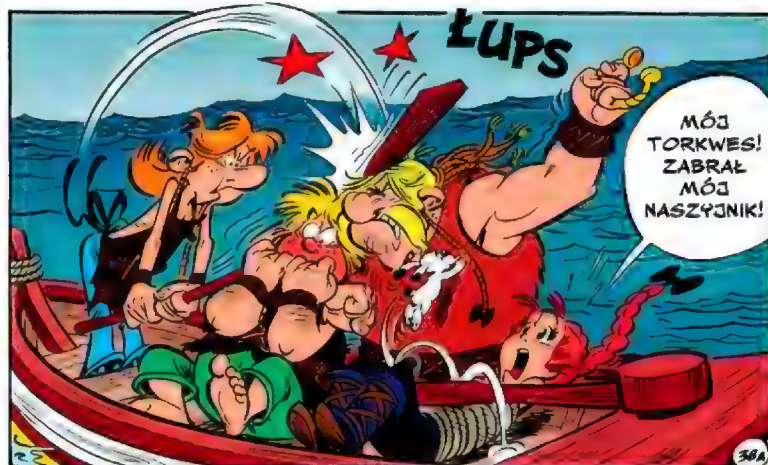
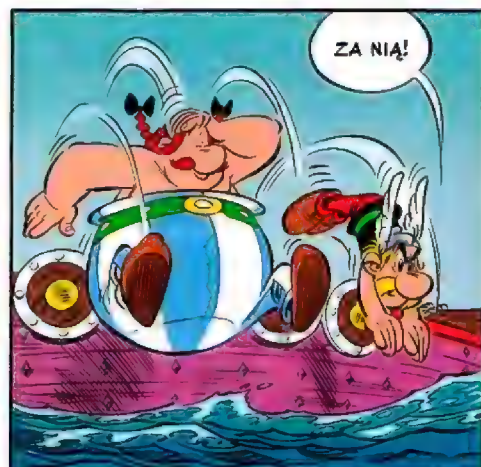
CO SĄDZISZ O TYCH MORSKICH RZYMIANACH?

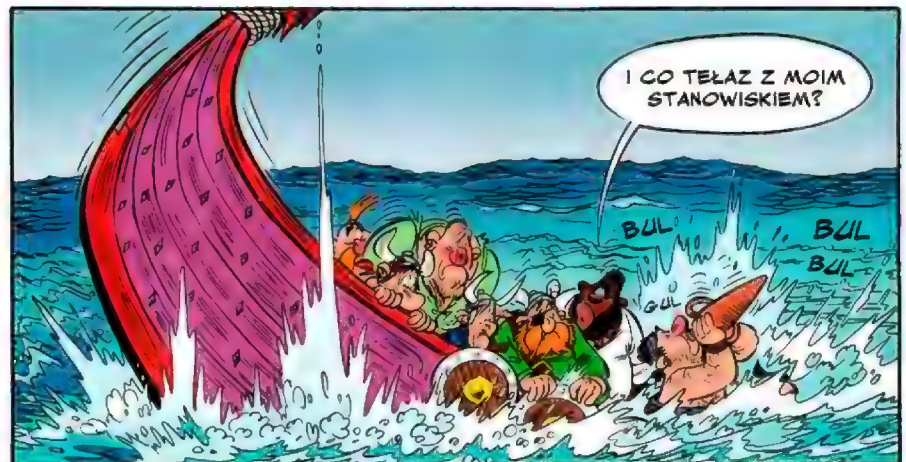
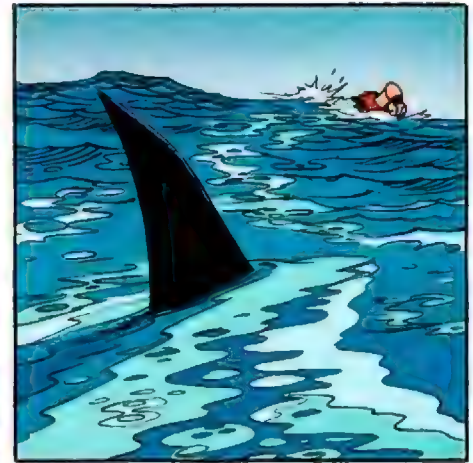


CÓŻ, NIE SĄ DOŚĆ USTATKOWANI!

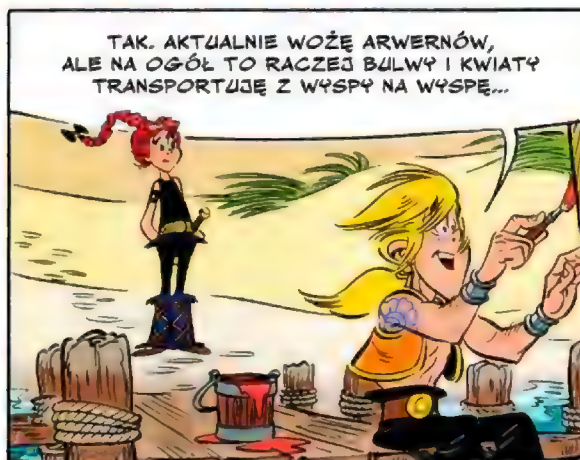
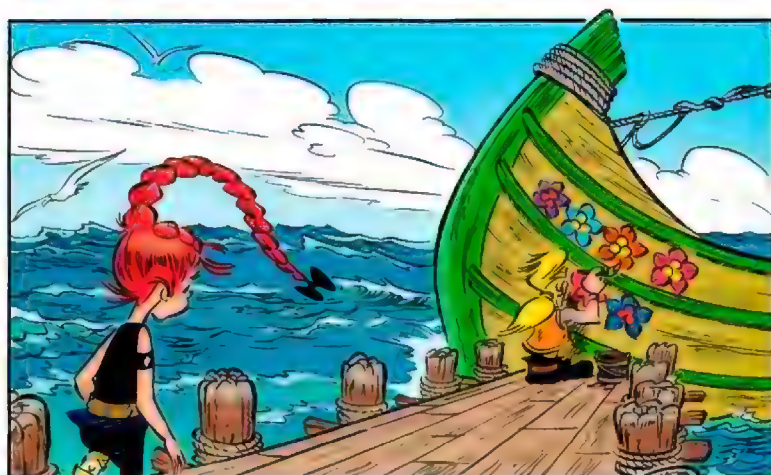


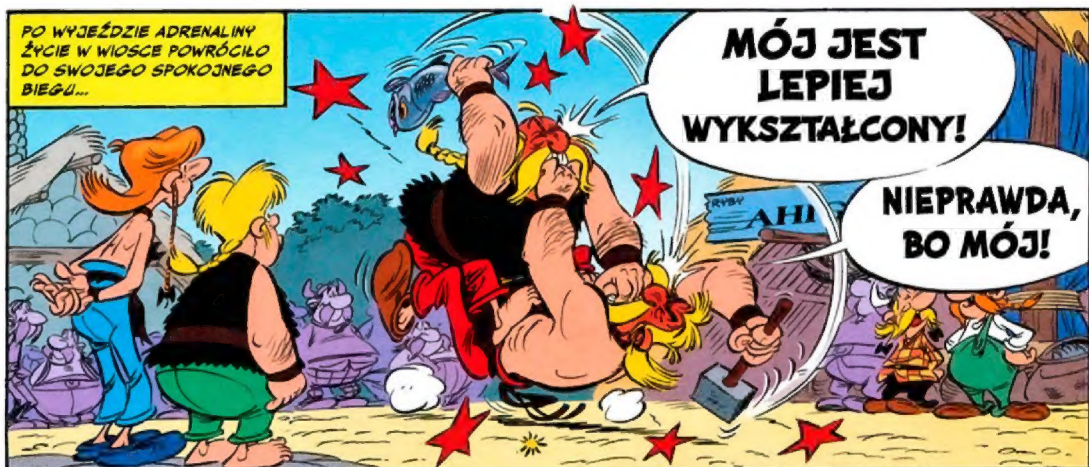
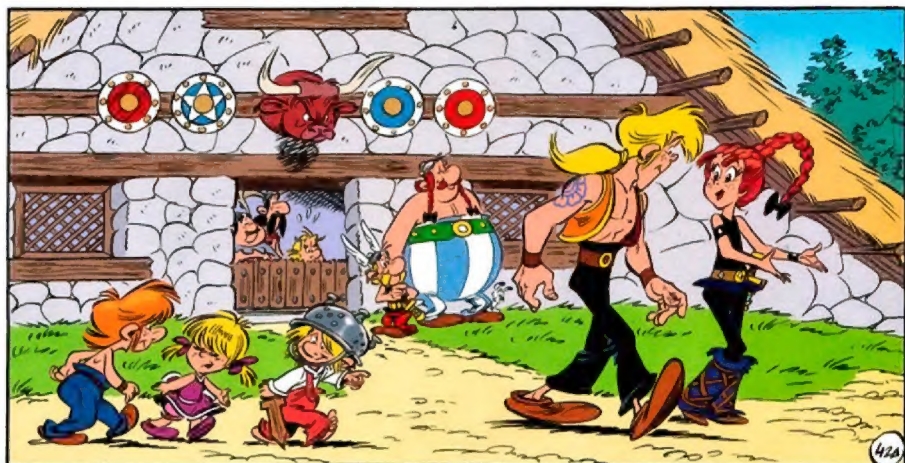


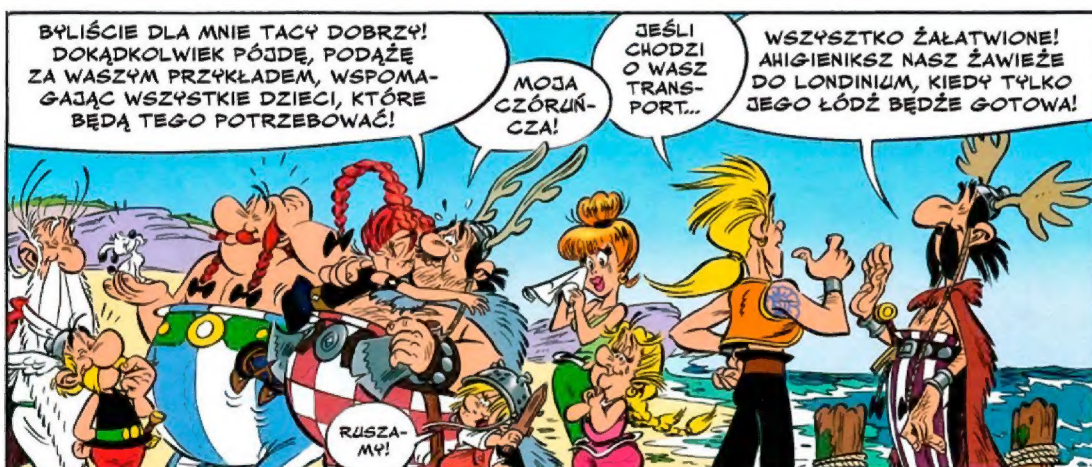














WIELKA HISTORIA NIE ZACHOWAŁA
IMIENIA CÓRKI WERCYNGETORYKSA...

POWIADAJĄ, ŻE JEJ ŁÓDŻ NIGDY NIE DOTARŁA DO THULE, LECZ WICHRY ZAGNAŁY JĄ
KU ODLEGLEJSZYM WYSPOM...



ALEŻ! GDZIE JEST
DOPAMINA?

ZNÓW SIĘ
ZWOLNIŁA!



PANORAMIKSIE... CZY ADRENALINA
NIE ZDRADZIŁA ABY PAMIĘCI
WERCYNGETORYKSA?

BYNAJMNIEJ,
ASTERIKSIE...
BYNAJMNIEJ!



OJCIEC PROSIŁ JĄ
BOWIEM, BY ZAWSZE
STAWIAŁA OPÓR
I POZOSTAŁA WOLNA,
CO TEŻ UCZYNIŁA...
NA SWÓJ SPOSÓB!



A PONIEWAŻ WSZYSTKO
DOBRE, CZO SĘ DOBRZE
KOŃCZY, I JEST MNÓSTWO
SZMAKOWITYCH DŻIKÓW,
FARG W KOMPLECIE
ŻOŚTAJE ŻAPROSZONY
NA WIELKĄ, TRADYCYJNĄ
UCZTĘ...

NO CZÓŻ,
CHCZELIBYSZMY
ODWOJOWACZ
GALIE, ŻMAŻACZ
ALEŻJĘ
I TEGO...

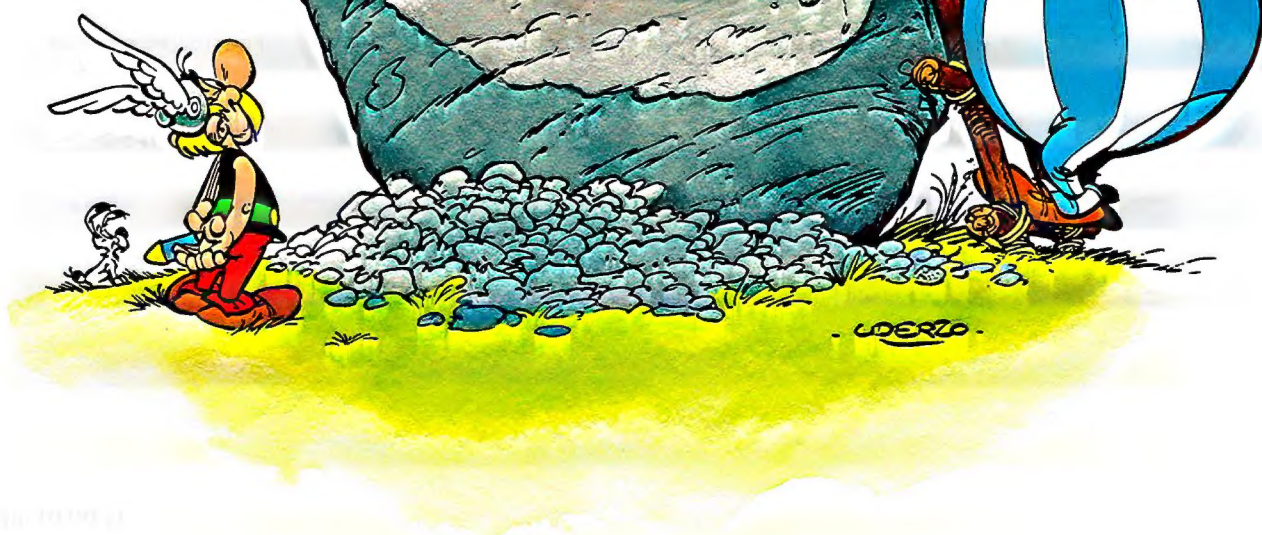
ALE W GRUNCIE
RZECZY LICZY SĘ
TYLKO SZCZĘSZE
NASZYCH DZECZI!

ABSZOLUTNIE!



Koniec

Jak
 Obeliks wpadł
 do kociołka druida,
 kiedy był mały
 Dwanaście prac Asteriksa
 Przygody Gala Asteriksa
 Złoty sierp
 Asteriks gladiator
 Wyprawa dookoła Galii
 Asteriks i Kleopatra
 Walka wodzów
 Asteriks u Brytów
 Asteriks i Goci
 Asteriks i Normanowie
 Asteriks legionista
 Tarcza Arvernów
 Asteriks na Igrzyskach
 Olimpijskich
 Asteriks i kociołek
 Asteriks w Hiszpanii
 Niezgoda
 Asteriks u Helwetów
 Osiedle bogów
 Laury Cezara
 Wróżbita
 Asteriks na Korsyce
 Podarunek Cezara
 Wielka przeprawa
 Obeliks i spółka
 Asteriks u Belgów
 Wielki rów
 Odyseja Asteriksa
 Syn Asteriksa
 Asteriks u Reszehezady
 Róża i miecz
 Galera Obeliksa
 Asteriks i Latraviata
 Galijskie początki
 Kiedy niebo spada na głowę
 Rocznicą urodzin Asteriksa
 i Obeliksa – Złota księga
 Asteriks u Piktów
 Papirus Cezara
 Asteriks w Italii
 Cóрка Wercyngetoryksa



Cena: 19,99 zł



EGMONT.pl

www.asterix.com
www.swiatkomiksu.pl